

Universität Leipzig  
Philologische Fakultät

**Erste Änderungssatzung  
zur Studienordnung für den Lehramtsstudien-  
gang mit dem Abschluss Erste Staatsprüfung  
für das Höhere Lehramt an Gymnasien  
Dritter Teil: Fächer  
Kapitel XIX: Russisch  
an der Universität Leipzig**

Vom 1. August 2016

Aufgrund des Gesetzes über die Freiheit der Hochschulen im Freistaat Sachsen (Sächsisches Hochschulfreiheitsgesetz – SächsHSFG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Januar 2013 (SächsGVBl. S. 3), zuletzt geändert durch das Gesetz zur Neuordnung des Dienst-, Besoldungs- und Versorgungsrechts im Freistaat Sachsen (Sächsisches Dienstrechtsneuordnungsgesetz) vom 18. Dezember 2013 (SächsGVBl. S. 970), hat die Universität Leipzig am 21. Mai 2015 folgende Erste Änderungssatzung zur Studienordnung für den Lehramtsstudiengang mit dem Abschluss Erste Staatsprüfung für das Höhere Lehramt an Gymnasien, Dritter Teil: Fächer, Kapitel XIX: Russisch an der Universität Leipzig erlassen.

**Artikel 1**

Die Studienordnung für den Lehramtsstudiengang mit dem Abschluss Erste Staatsprüfung für das Höhere Lehramt an Gymnasien, Dritter Teil: Fächer, Kapitel XIX: Russisch an der Universität Leipzig vom 6. Oktober 2014 (Amtliche Bekanntmachungen der Universität Leipzig Nr. 43, S. 44 bis 50) wird wie folgt geändert:

**1. Zu § 3**

In § 3 wird folgender Satz neu aufgenommen:

“Im Ergänzungsbereich des Studiengangs Höheres Lehramt an Gymnasien mit dem Abschluss Erste Staatsprüfung wird zusätzlich als Wahl-

modul „Übersetzen“ (04-050-1509-RU) (10LP) angeboten. Dieses Modul wird für alle Studierenden empfohlen.”

## 2. Zur Anlage

- a.) Das Modul „Geschichte der Slawischen Sprachen Kulturen und Literaturen“ (04-032-2008) wird ersetzt durch „Geschichte der ostslawischen Sprachen, Kulturen und Literaturen“ (04-050-1501-RU).
- b.) Im Modul „Literaturwissenschaftliche Theorien und Methoden (Gymnasium)“ (04-032-2005) wird das Seminar "Methodologie der Literaturwissenschaft II“ umbenannt in „Erinnerungskulturelle Literaturwissenschaft“.
- c.) Das Wahlpflichtmodul „Linguistische Theorien und Methoden (Gymnasium)“ (04-032-2004) wird gestrichen.
- d.) Die Module „Russisch V (Gymnasium)“ (04-050-1505-GY) sowie „Slawische Sprachen der Gegenwart (Gymnasium)“ (04-050-1503-GY) werden als Wahlpflichtmodule mit der Semesterempfehlung „8. Semester“ eingefügt.
- e.) Das Modul „Übersetzen“ (04-050-1509-RU) wird als Wahlmodul mit der Semesterempfehlung „9. Semester“ eingefügt.
- f.) Der Wahlpflichtplatzhalter wird wie folgt neu gefasst: „Wahlpflichtplatzhalter (1 aus 04-032-2005, 04-050-1503-GY und -1505-GY)“.

Die Anlage wird aufgrund der genannten Änderungen neu gefasst; die Neufassung ist dieser Änderungssatzung beigelegt.<sup>1</sup>

## Artikel 2

1. Diese Änderungssatzung zur Studienordnung für den Lehramtsstudiengang mit dem Abschluss Erste Staatsprüfung für das Höhere Lehramt an Gymnasien, Dritter Teil: Fächer, Kapitel XIX: Russisch an der Universität Leipzig tritt zum 1. Oktober 2015 in Kraft und wird in den Amtlichen Bekanntmachungen der Universität Leipzig veröffentlicht. Sie gilt für alle seit dem 1. Oktober 2014 in den Lehramtsstudiengang mit dem

---

<sup>1</sup> Modulbeschreibungen werden ausschließlich in der elektronischen Fassung der Amtlichen Bekanntmachungen auf der Homepage der Universität Leipzig veröffentlicht.

Abschluss Erste Staatsprüfung für das Höhere Lehramt an Gymnasien  
Russisch immatrikulierten Studierenden.

2. Diese Änderungssatzung wurde vom Fakultätsrat der Philologischen Fakultät am 13. April 2015 beschlossen. Sie wurde am 21. Mai 2015 durch das Rektorat genehmigt. Die Ordnung wurde dem Sächsischen Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst mit Schreiben vom 3. Juni 2015 angezeigt. Das Sächsische Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst hat das Einvernehmen mit dem Sächsischen Staatsministerium für Kultus hergestellt.
3. Studienleistungen, die vor Inkrafttreten dieser Änderungssatzung nach der zu diesem Zeitpunkt geltenden Fassung erbracht wurden, werden anerkannt.
4. In nachfolgende Veröffentlichungen der Studienordnung für den Lehramtsstudiengang mit dem Abschluss Erste Staatsprüfung für das Höhere Lehramt an Gymnasien, Dritter Teil: Fächer, Kapitel XIX: Russisch an der Universität Leipzig werden die Änderungen dieser Satzung eingefügt.

Leipzig, den 1. August 2016

Professor Dr. med. Beate A. Schücking  
Rektorin

**Anlage zur Studienordnung des Studienganges Staatsexamen Höheres Lehramt  
an Gymnasien Russisch (ab WS 2014/15) Studienablaufplan/  
Modulübersichtstabelle**

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
<b>Bildungswissenschaften 1-7</b>		1./2./ 3./4./ 5.	P	1	1200	40
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Semester				
<b>Platzhalter Fach 2</b>		1./2./ 3./4./ 5./6./ 7./8./ 9.	P	1	3150	105
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Semester				
<b>04-032-2001</b> <b>Einführung in die Slawistik</b>		1.	P	1	150	5
Vorlesung "Einführung in die Literaturwissenschaft" (2SWS)						
Vorlesung mit seminaristischem Anteil "Einführung in die slawische Sprachwissenschaft" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
<b>04-032-2002</b> <b>Russisch III</b>		1.	P	1	150	5
Sprachkurs "Russisch 3" (4SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
<b>04-888-2006</b> <b>Russische Sprachwissenschaft I</b>		2.	P	1	300	10
Vorlesung mit seminaristischem Anteil "Russische Grammatik" (2SWS)						
Seminar "Russische Lexikologie/ Semantik" (1SWS)						
Übung "Russische Lexikologie/ Semantik" (1SWS)						
Seminar "Russische/ Ostslawische Phonetik" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		- Russischkenntnisse auf Niveau A1+ entsprechend Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen - Teilnahme am Modul 04-032-2001 (Einführung in die Slawistik)				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				

<b>Körper - Stimme - Kommunikation</b>		3.	P	2	150	5
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
<b>04-888-2005 Russische Literatur</b>		3.	P	1	300	10
Vorlesung "Russische Literatur des 19. Jh." (2SWS)						
Seminar "Russische Literatur des 20./21. Jh." (2SWS)						
Übung "Analyse literarischer Texte" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		Teilnahme am Modul 04-032-2001 (Einführung in die Slawistik)				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
<b>Ergänzungsstudium 1</b>		4.	P	1	150	5
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
<b>04-032-1011 Didaktik der slawischen Sprachen 1</b>		4.	P	1	300	10
Seminar "Einführung in die Didaktik slawischer Schulfremdsprachen" (2SWS)						
Seminar "Fachunterricht - Konzeptionen und Gestaltung I" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
<b>04-032-2003 Russisch IV</b>		5.	P	1	300	10
Sprachkurs "Russische Sprachpraxis 4" (4SWS)						
Übung "Praktische russische Phonetik 2" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		Teilnahme an Modul 04-032-2002 (Russisch III (SE)) oder Russischkenntnisse entsprechend Niveau B1+ des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
<b>04-032-1012 Didaktik der slawischen Sprachen 2</b>		6.	P	1	150	5
Schulpraktische Studien "SPS II/III" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		Teilnahme am Modul "Didaktik der slawischen Sprachen 1" (04-032-1011)				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
<b>04-888-2003 Russische/ Ostslawische Kulturgeschichte</b>		6.	P	1	300	10
Vorlesung "Kulturgeschichte" (2SWS)						
Seminar "Ausgewählte Themen der russischen Kulturgeschichte" (2SWS)						
Seminar "Ausgewählte Themen der ostslawischen Kulturgeschichte" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
<b>04-032-1013 Didaktik der slawischen Sprachen 3</b>		7.	P	1	150	5
Seminar "Fachunterricht - Konzeptionen und Gestaltung II" (2SWS)						
Kolloquium "Fachdidaktisches Urteilen und Forschen" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		Teilnahme an den Modulen "Didaktik der slawischen Sprachen 1" (04-032-1011) und "Didaktik der slawischen Sprachen 2" (04-032-1012)				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				

04-888-2008 <b>Russische Sprachwissenschaft II</b>		7.	P	1	300	10
Seminar "Russisch in den Medien" (2SWS)						
Seminar "Auslandsrussisch" (2SWS)						
Seminar "Varietätenlinguistik (in wechselnder Themenstellung)" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		- Russischkenntnisse auf Niveau B1+ entsprechend Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen - Teilnahme am Modul 04-032-2001 (Einführung in die Slawistik)				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
<b>Wahlpflichtplatzhalter (1 aus 04-032-2005, 04-050-1503 und -1505-GY)</b>		8.	P	1	300	10
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
04-032-1014 <b>Didaktik der slawischen Sprachen 4</b>		8.	P	1	150	5
Schulpraktische Studien "SPS IV/V" (4SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		Teilnahme an den Modulen "Didaktik der slawischen Sprachen 1" (04-032-1011) und "Didaktik der slawischen Sprachen 2" (04-032-1012)				
Modulturnus:		jedes Semester				
<b>Ergänzungsstudium 2</b>		9.	P	1	300	10
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
04-050-1501-RU <b>Geschichte der ostslawischen Sprachen, Kulturen und Literaturen</b>		9.	P	1	300	10
Seminar mit Übungsanteil "Geschichte der ostslawischen Sprachen" (2SWS)						
Seminar "Literatur in der Slavia orthodoxa" (2SWS)						
Übung "Ostslawische Sprachgeschichte" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		Teilnahme am Modul 04-888-2005 (Russische Literatur)				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
<b>Staatsprüfung</b>					900	30
Summe:					9000	300

## Wahlpflichtmodule Staatsexamen Höheres Lehramt an Gymnasien Russisch (ab WS 2014/15)

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
<b>04-032-2005</b> <b>Literaturwissenschaftliche Theorien und Methoden (Gymnasium)</b>		8.	WP	1	300	10
Vorlesung "Geschichte der ostslawischen Literaturwissenschaft" (1SWS)						
Seminar "Methodologie der Literaturwissenschaft I" (2SWS)						
Seminar "Erinnerungskulturelle Literaturwissenschaft" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:	Teilnahme an den Modulen 04-032-2001 (Einführung in die Slawistik) und 04-888-2005 (Russische Literatur)					
Modulturnus:	jedes Sommersemester					
<b>04-050-1503</b> <b>Slawische Sprachen der Gegenwart</b>		8.	WP	1	300	10
Seminar "Ausgewählte Themen zu slawischen Sprachen der Gegenwart I" (2SWS)						
Seminar "Ausgewählte Themen zu slawischen Sprachen der Gegenwart II" (2SWS)						
Übung "Ausgewählte Themen zu slawischen Sprachen der Gegenwart" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
Modulturnus:	jedes Sommersemester					
<b>04-050-1505-GY</b> <b>Russisch V (Gymnasium)</b>		8.	WP	1	300	10
Übung "Produktion schriftlicher Texte" (2SWS)						
Übung "Produktion mündlicher Texte" (2SWS)						
Übung "Praktische russische Grammatik" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
Modulturnus:	jedes Sommersemester					

**Wahlmodule Staatsexamen Höheres Lehramt an Gymnasien Russisch (ab WS 2014/15)**

<p align="center"><b>Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art</b> (Umfang der LV)</p>	empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
<p>04-050-1509-RU <b>Übersetzen</b></p>	9.	W	1	300	10
<p>Kolloquium "Fachtexte und Übersetzen" (2SWS)</p>					
<p>Übung "Grundlegende Aspekte der Textreproduktion" (2SWS)</p>					
<p>Übung "Übersetzen Russisch" (2SWS)</p>					
<p>Teilnahmevoraussetzungen:</p>	<p>Kenntnisse des Russischen auf Niveau B1 (gemäß Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen)</p>				
<p>Modulturnus:</p>	<p>jedes Wintersemester</p>				